

COLLABORATION AGREEMENT BETWEEN THE NATIONAL CENTER FOR ANIMAL AND PLANT HEALTH (CENSA) OF THE REPUBLIC OF CUBA and UNIVERSITY RURAL FEDERAL OF PERNAMBUCO.

From one party: Dr. Nivian Montes de Oca Martínez, General Director of the National Center for Animal and Plant Health, hereinafter CENSA, according to the Resolution No. 1307 dated on July 29th, 1976 and issued by the Council of Ministers, published in the Official Gazette of the Republic on July 31, 1976, with legal address Carretera de Jamaica y Autopista Nacional, San José de Las Lajas, Mayabeque, Postal Code 32700, Cuba. As the legal representative and General Director of "CENSA", she has the necessary legal faculties to sign this Collaboration Agreement, accredited by the Resolution 33/18 dated on March 27th 2018, issued by the Ministry of Higher Education.

From the other party: Dr. Marcelo Brito Carneiro Leão, Rector of the Federal Rural University of Pernambuco, hereinafter referred to as UFRPE, according to the minutes of creation dated November 3, 1912, with legal address Dom Manoel de Medeiros, SN, Dois Irmãos, Recife- PE, CEP: 52171-900, Brazil. As legal representative of "UFRPE", Dr. Marcelo Brito Carneiro Leão has the necessary legal authority to sign this Collaboration Agreement, in accordance with the Appointment Decree of April 30, 2020, with publication in the Official Gazette on the 4th May 2020.

THEY EXPRESS THAT

- I. In terms of their mission and objectives, the institutions signing this Agreement have fields of common interest in scientific research, technological innovation and training of human resources.
- II. Both institutions are interested in developing collaborative links.
- III. Therefore, both institutions consider that it is appropriate to sign this Collaboration Agreement based on the following clauses:

CLAUSES

FIRST. - Both parties will continue working relationships in the development of joint research in the fields, disciplines and topics of mutual interest, in the specialized training of human resources, and in the scientific-technical services.

SECOND. - The collaboration areas will require specific agreements establishing the fulfillment results, objectives and tasks to be carried out by each institution, termination periods, financing sources for each action, and exchange of specialists for the evaluation of the work. Rights and obligations of the parties regarding the intellectual property will be specified. These specific agreements, once approved by the competent bodies of both organizations, will be part of this Agreement.

THIRD. -The results of the research and technological activities that derive from the cooperation between the parties are joint creations. This character is extended to all the creations included in the different modalities of the Intellectual Property originated during the joint activities for interests of the parts.

FOURTH. - Both institutions will develop cooperation through the following modalities:

- Joint development of scientific research projects and technical training.
- Training and improvement of teachers and researchers.
- Organization of networks, seminars and other joint scientific meetings on topics of mutual interest.
- Preparation of scientific papers and other publications.
- Other collaboration ways not expressed in this document but agreed by both parties.

FIFTH -The present Agreement may be modified by mutual agreement between the parties at the request of any of them, notifying by certified post or email to the legal address stipulated in the first paragraph of this Agreement.

SIXTH. -All differences and disputes related to the interpretation or application of this Agreement shall be settled amicably through negotiations between the parties. In the case that the parties cannot resolve them through negotiations, they may be submitted to arbitration. The arbitrator and the venue of the arbitration procedure will be by mutual consent.

SEVENTH. -The present Agreement will come into force on the date of the signature and will remain in force for a period of three (3) years. Any party may terminate this Agreement by giving the other party a written notice three months in advance.

EIGHTH. - Both parties agree to comply with the commitments derived from this Agreement upon expiration of its term.

NINTH. - This agreement is a product of good faith, so any conflict that may arise regarding its interpretation, application, formalization and compliance will be resolved by mutual agreement between "THE PARTIES".

Only if the dispute persists do the parties expressly submit to the jurisdiction of the competent courts which, by reason of their present or future domicile, may correspond to them depending on the nature of the conflict.

The representatives of the signatory parties agree and sign this document in three original copies, equally valid, in English, Portuguese and Spanish versions, on April 26, 2024..

On behalf of **CENSA**:

On behalf of **UFRPE**:

DrC Nivian Montes de Oca
General Director

Dr. Marcelo Brito Carneiro Leao
Rector